

## HAUKELANDSHALLEN REISEINFORMASJON / TRAVEL INFORMATION



Den enkleste måten å komme til Haukelandshallen er med Bybanen.

*The easiest way to Haukelandshallen is by city train (Bybanen)*

<https://www.skyss.no/Rutetider-og-kart1/Ruter-for-Bybanen/> .

### Billetter / Tickets

Husk at du må kjøpe billett før du går på Bybanen. Dette gjør du på billettautomatene som er plassert på perrongen. En tur med bybanen koster 37 NOK for voksen, og 19 NOK for de under 16. Når du kjøper billett, får du ut et lite pappkort som du må aktivere på kortleserne inne på bybanen. Billetten er gyldig 1 time, du kan derfor ikke kjøpe tur/retur samtidig.

NB! Billettautomatene tar KUN mynt og bankkort, ikke sedler.

*Please note that you have to buy a ticket before you enter the city train. Tickets can only be purchased on the ticket machine on the platform. A trip with the city train costs 37 NOK for adults, and 19 NOK for people under 16. The ticket is a small paper card that you will have to activate at the card readers inside the city train. Tickets are only valid 1 hour; do not purchase return ticket.*

*NOTE! The ticket machines use ONLY coins and bank ID card, not bills.*

### Fra sentrum / From the city

For å komme fra hotellet til Bybanen, må du ned til sentrum og til Byparken, se kart side 2-3.

Ta banen til holdeplassen ” Brann Stadion”, stoppet vil markeres både med tekst over skjerm, samt info via høytalere. Turen tar ca. 11 minutter. Fra stoppet må du gå videre til Haukelandshallen, en tur som tar ca. 5 minutter. Se kart nedenfor.

*To get from the hotel to the city train you walk to the train endstop Byparken. See map on page 2-3. Take the city train to the stop named Brann Stadion; this will be shown over the screens and told over the speakers. The trip takes approximately 11 minutes. The walk from this stop to Haukelandshallen is some 5 minutes. See map below.*

### Torsdag-Fredag / Thursday-Friday

Bybanen går fra byparken hvert 5 minutt i tidsrommet mellom 14.00 – 17.00.

*The city train leaves the park every five minutes between 14.00 until 17.00.*

### Lørdag / Saturday

Mellom kl. 8.00-9.30 går bybanen hvert 15. minutt, deretter hvert 10. minutt.

*The city train leaves every fifteen minutes on Saturday between 8.00- 9.30, then every 15 minutes.*

### Søndag / Sunday

På søndagen går bybanen KUN hver halvtime i tidsrommet mellom 8.00-10.30.

Etter klokken 11.00 har den avganger hvert 10. minutt.

*NOTE! On Sunday the city train leaves every 30 minutes between 8.00-10.30.*

*After 11.00 it leaves every 10 minutes.*

## Til sentrum / To the city

Alle dager:

Bybanen har avgang fra Brann Stadion mot sentrum hvert 10. minutt i tiden etter trening. Skal du videre med flybussen fra sentrum, må du beregne tid til å komme deg mellom stoppene. Turen med bybanen skal også her ta ca. 11 minutter, pluss 2 minutters gåing til flybusstoppet.

All days:

*The city train leaves Brann Stadion for city centre every ten minutes after training hours. If you are going directly to the airport express coach after this, you will have to add some time to move between the stops. The city train uses approximately 11 minutes to the city, and the walk to the airport express coach takes 2 minutes.*

## Fra Flesland lufthavn / From Flesland airport

Skal du til Flesland flyplass på søndagen benytter du bybanen. Dette koster 60,-NOK, *If you are going to Flesland airport on the Sunday, the best option is to use the city train. The cost is 60,- NOK.*

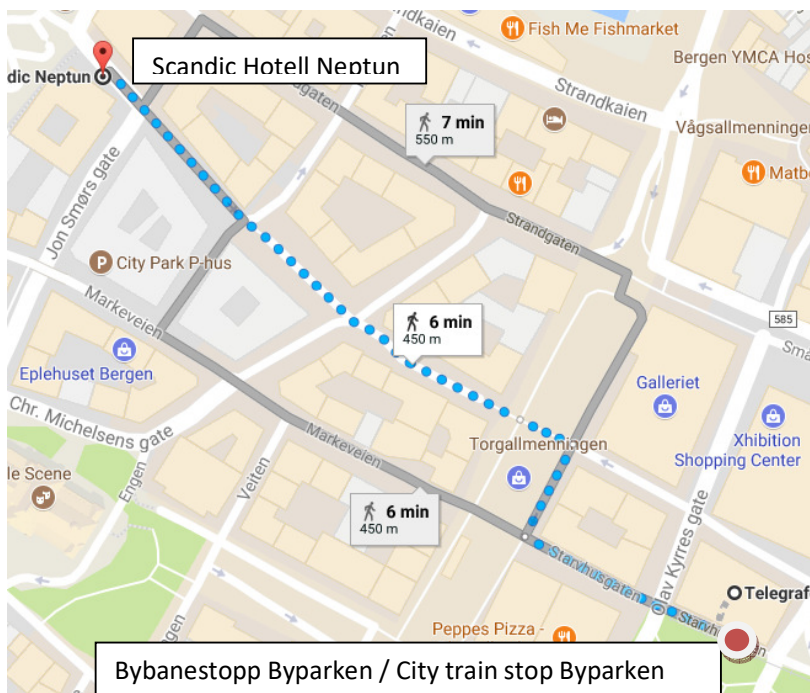
## Taxi

Taxi services: Bergen Taxi 07000, Norgestaxi 08000

Bergen Minibuss Service 55 99 86 10

## Til/fra: Scandic Hotell Neptun – Bybanen

*To/from Scandic Hotel Neptun - city train*





**Til fra: Scandic Hotell Bergen City – Bybanen**  
**To/from : Scandic Hotel Bergen City – City train**



**Til/fra : bybanestoppet Brann stadion – Haukelandshallen**  
**To/from: city train stop Brann stadion - Haukelandshallen**

